

NL

1. Verwijder de beschermkappen aan de onderzijde van de draagarm (zie figuur 2) en neem de schokdempers los. Wanneer het voertuig is uitgerust met hoogtesensor dan ook deze losnemen.
2. Hef de auto uit de veren.
3. Verwijder beide hoofdveren en kunststof veerschotels.
4. Boor een gat van $\varnothing 11$ -mm in het midden van alle (4) veerschotels. Zie figuur 3.
5. Herplaats de veerschotels samen met de hoofdveer, let hierbij op de stand van de veer aan de onderzijde. Zie fig. 4.
6. Laat de auto zakken. Zet de schokdempers en eventuele hoogtesensor vast.
7. Hef de auto opnieuw uit de veren zodat de wielen vrij hangen.
8. Plaats veerschotel B in de draagarm. Zet deze vast met meegeleverd montage materiaal. Zie figuur 5 & 6.
9. Draai de hulpveer C met een kantelbeweging in de hoofdveer. Zie figuur 7.
10. Plaats de bovenste veerhouder A op de hulpveer C en draai de hulpveer helemaal in de hoofdveer. Zie figuur 8.
11. Centreer de veerhouder A in het geboorde gat van de bovenste veerschotel. Zie figuur 9.
12. Plaats de onderzijde van de hulpveer over veerhouder B.
13. Draai de hulpveer C zo dat beide uiteinden D naar de voorzijde gericht zijn. Zie figuur 9.
14. Laat de auto weer zakken en herplaats beide beschermkappen aan de onderzijde van de draagarm.
15. Stel de koplamp hoogte opnieuw af.

GB

1. Remove the protective covers on the underside of the support arm (see Figure 2) and remove both shock absorber bolts. If the vehicle is equipped with a height sensor then disconnect this unit.
2. Jack up the car.
3. Remove both mainsprings and plastic spring seats.
4. Drill a hole of $\varnothing 11$ -mm in the middle of all (4) spring seats. See Figure 3.
5. Refit the spring seats with the main spring, noting the position of the spring on the underside. See Figure 4.
6. Lower the car. Refit both shock absorber bolts and when equipped the height sensor.
7. Jack up the car so that the wheels are hanging free.
8. Place spring seat B in the support arm. Tighten it with supplied hardware. See Figure 5 & 6.
9. Turn the auxiliary spring C with a tilting movement into the main spring. See Figure 7.
10. Fit the upper spring seat A on the auxiliary spring C and turn the auxiliary spring all the way into the main spring. See Figure 8.
11. Align spring seat A into the just drilled hole of the upper spring seat. See Figure 9.
12. Place lower side of auxiliary spring C on spring seat B.
13. Turn auxiliary spring C so that both windings-ends are facing towards the front of the car. See Figure 9.
14. Lower the car and refit both protective covers on the underside of the support arm.
15. Readjust the headlight beams.

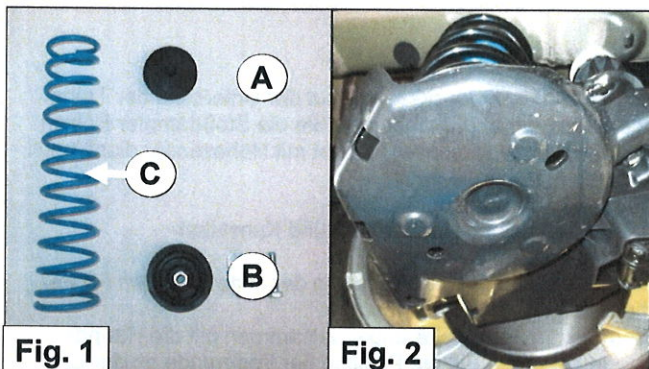


Fig. 2

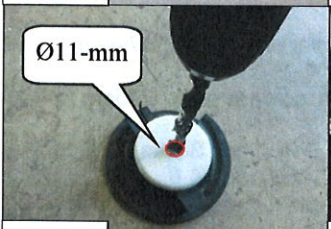


Fig. 3

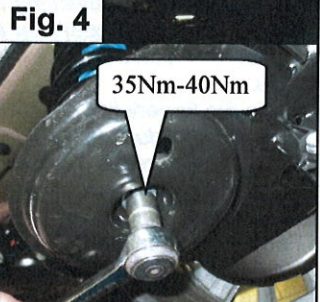


Fig. 6

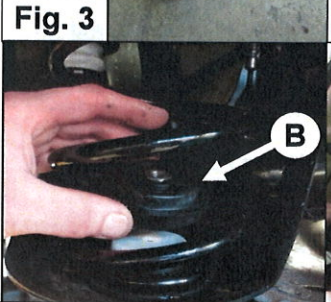


Fig. 5

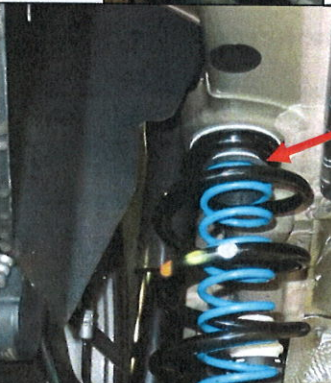
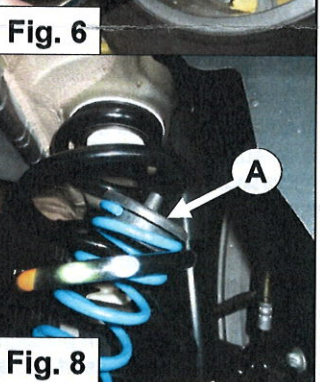


Fig. 7

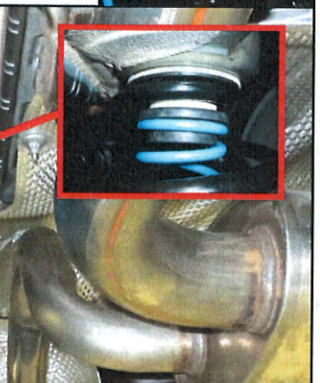
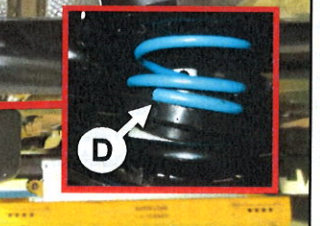


Fig. 8



Fig. 9



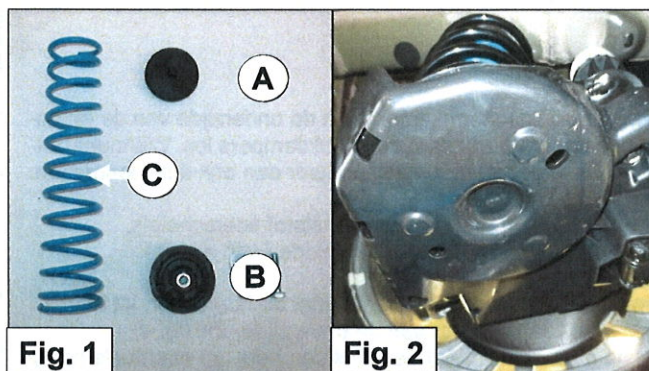


Fig. 1



Fig. 2

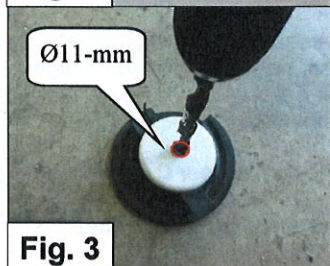


Fig. 3

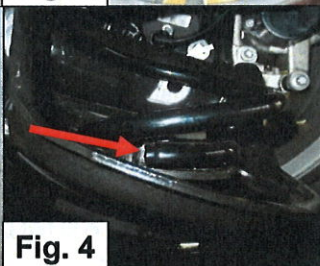


Fig. 4

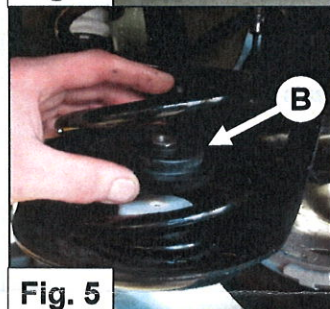


Fig. 5

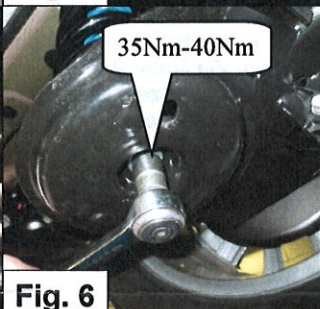


Fig. 6

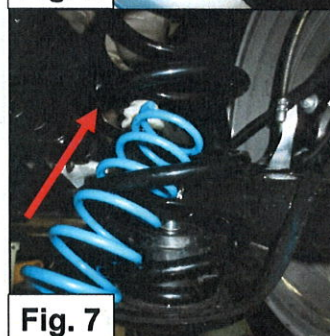


Fig. 7

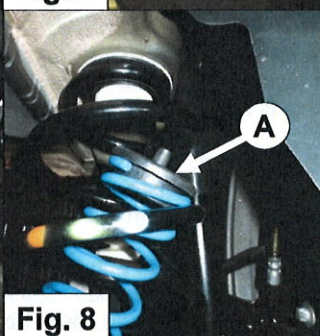


Fig. 8

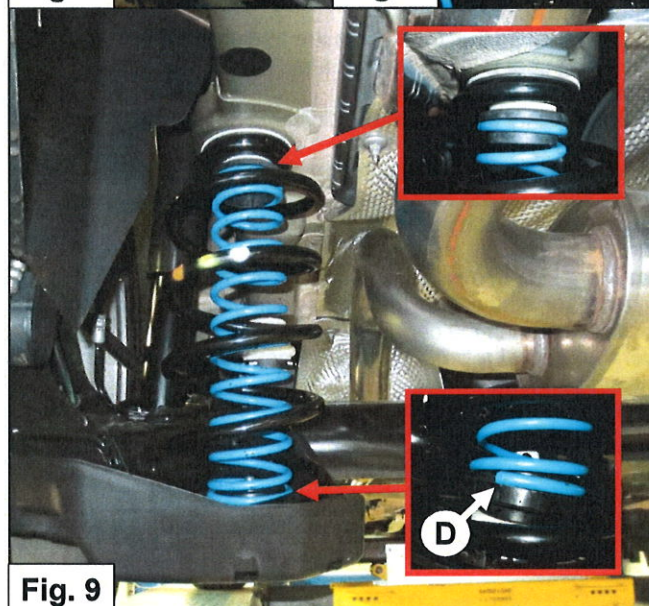


Fig. 9

D

1. Entfernen Sie die Abdeckkappen auf der Unterseite der Träger (siehe Abbildung 2) und entfernen Sie die Stoßdämpfer Bolzen. Wenn das Fahrzeug ist ausgestattet mit Höhesensor diese auch entfernen.
2. Heben Sie das Fahrzeug an.
3. Entfernen Sie beiden Hauptfedern und Kunststoff-Federhalterungen.
4. Bohren Sie ein Loch von $\varnothing 11$ -mm in der Mitte von allen (4) Federhalterungen. Siehe Abbildung 3.
5. Setzen Sie die Federhalterungen zusammen mit die Hauptfeder. Bitte beachten Sie die Position der Federende an der Unterseite. Siehe Abbildung 4.
6. Fahrzeug absenken. Die Stoßdämpfer und die mögliche vorhandene Höhesensor anziehen.
7. Heben Sie das Fahrzeug wieder an, so dass beide Rädern frei hängen.
8. Legen Sie Federteller B im Träger. Befestigen Sie es mit eingeschlossen Befestigungsmaterial. Siehe Abb. 5 & 6.
9. Drehen Sie den Hilfsfeder C mit einer Neigungs-bewegung in der Hauptfeder. Siehe Abbildung 7.
10. Stellen Sie den obere Federteller A auf der Hilfsfeder C und drehen Sie die Hilfsfeder C völlig in der Hauptfeder. Siehe Abbildung 8.
11. Zentrieren Sie Federteller A in die Bohrung der oberen Federhalter. Siehe Abbildung 9.
12. Legen Sie die Unterseite des Hilfsfeder am Federteller B.
13. Drehen Sie Hilfsfeder C, so dass beide Enden zeigen nach vorn. Siehe Abbildung 9.
14. Das Fahrzeug absenken. Montieren Sie die beiden Abdeckkappen auf der Unterseite der Träger.
15. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

F

1. Enlever les couvercles de protection sur la face inférieure du bras de support (voir la figure 2) et démonter les boulons de l'amortisseur. Si le véhicule est équipé d'un capteur de hauteur puis retirez-le.
2. Soulevez la voiture hors de ressorts.
3. Enlever les ressorts et les supports en plastique.
4. Percez un trou $\varnothing 11$ -mm au milieu de tous les supports de ressort. Voir la figure 3.
5. Remonter les supports en plastique avec le ressort principal, vérifier la position du ressort sur le côté inférieur. Voir la figure 4.
6. Laissez la voiture vers le bas. Serrez les amortisseurs et possible le capteur de hauteur.
7. Soulevez la voiture hors de ressorts de sorte que les roues pendent librement.
8. Placez la coupelle inférieure B arrière dans le bras du suspension. Fixer avec le matériel de montage inclus. Voir figure 5 & 6.
9. Tourner le ressort auxiliaire C avec un mouvement de basculement dans le ressort principal. Voir figure 7.
10. Placez la coupelle supérieure A sur le ressort auxiliaire C et serrez le ressort auxiliaire C complètement dans le ressort principal. Voir figure 8.
11. Centre la coupelle supérieure A dans le trou de support de ressort supérieure. Voir figure 9.
12. Placez la partie inférieure du ressort auxiliaire C sur la coupelle inférieure B.
13. Tourner le ressort auxiliaire C de sorte que les deux extrémités D sont dirigées vers l'avant. Voir figure 9.
14. Laissez la voiture vers le bas. Fixer les deux couvercles de protection sur le côté inférieur du bras.
15. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

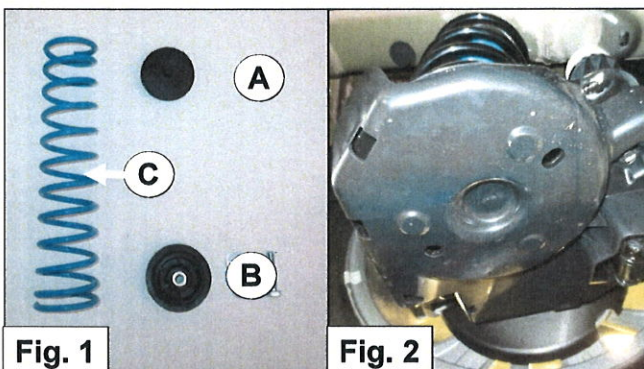


Fig. 1



Fig. 2

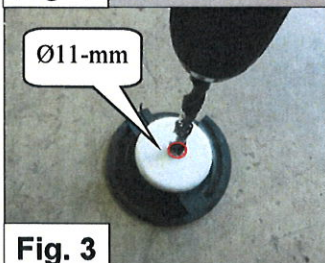


Fig. 3

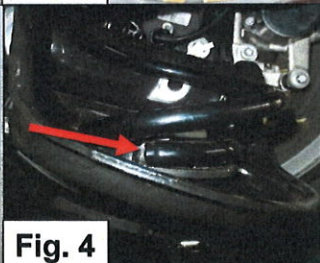


Fig. 4

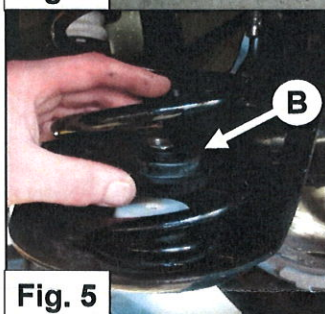


Fig. 5

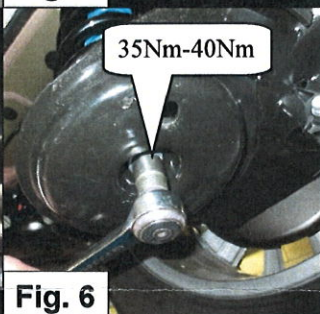


Fig. 6

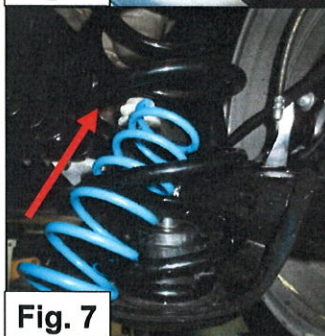


Fig. 7

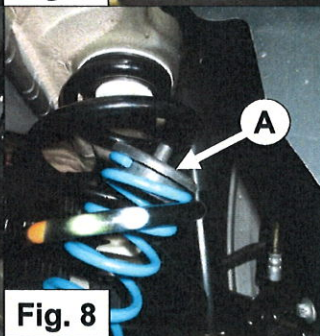


Fig. 8

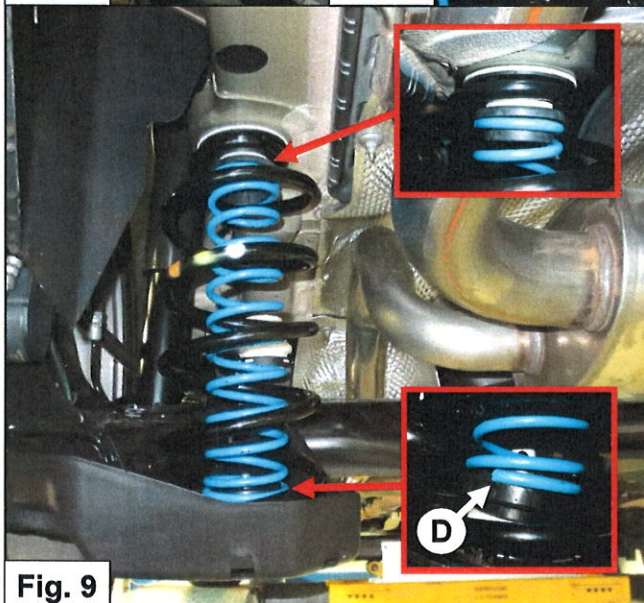


Fig. 9

S

1. Ta bort skyddskåpor på undersidan av stödarmen (se figur 2) och tag bort stötdämparbultarna. När bilen är utrustad med höjdsensor sedan bort det.
2. Hissa upp bilen.
3. Ta bort båda huvudfjädrar och de plastfjäderhållare.
4. Borra ett hål av $\varnothing 11\text{-mm}$ i en mitt av alla (4) fjäderhållarna. Se Figur 3.
5. Sätt ihop fjäderhållarna tillsammans med huvudfjädrarna, kontrollera positionen hos fjäderändan på botten. Se Figur 4.
6. Sänk bilen tillbaka. Stötdämparbultar och höjdsensor (om så utrustad) fästet.
7. Hissa upp bilen igen från fjädrarna så att hjulen hänga fritt.
8. Montera fjäderplattan B tillbaka i bärarmen. Sätta detta fixerad med den medföljande monteringsverktyg. Se figur 5 & 6.
9. Vrid hjälpfjädern C med en tippning rörelsen i huvudfjädern. Se Figur 7.
10. Placera det övre fjäderplattan A på hjälpfjädern C och vrid hjälpfjädern hela vägen in i huvudfjädern. Se Figur 8.
11. Centra fjäderplattan A i det borrade hålet i den övre fjäderhållare. Se figur 9.
12. Placera undersidan av den hjälpfjädern C på fjäderplattan B.
13. Vrid den hjälpfjädern C, så att ändarna vänd framåt befinner. Se figur 9.
14. Sänk bilen tillbaka. Sätt ihop båda skyddskåpor på undersidan av stödarmen.
15. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Quite las tapas de protección en la parte inferior del brazo de soporte (Véase Figura 2) y desmontar los pernos de los amortiguadores. Si el vehículo está equipado con el sensor de altura, tómalo luego soltarlo.
2. Levante el coche de los muelles.
3. Quite los dos resortes principal y los soportes de muelle de plástico.
4. Perforar un agujero de $\varnothing 11\text{-mm}$ en el centro de todos (4) soportes de los muelles. Véase Figura 3.
5. Reensamble los soportes de los muelles junto con el resorte principal. Observando la posición del extremo del muelle en la parte inferior. Véase Figura 4.
6. Se deja el coche hacia abajo. Coloque los amortiguadores y cualquier sensor de altura.
7. Otra vez levante el coche de los muelles modo que las ruedas cuelguen libremente.
8. Coloque la resorte de placa B detrás en el brazo de soporte. Asugure con el hardware de montaje incluido. Véase Fig. 5 & 6.
9. Gire el muelle auxiliar C con un movimiento de inclinación en el muelle principal. Véase Figura 7.
10. Coloque la resorte de placa superior A sobre el muelle auxiliar C y gire el muelle auxiliar completamente en el muelle principal. Véase Figura 8.
11. Centre la placa de resorte A en el agujero perforado de la soporte de resorte superior. Véase Figura 9.
12. Coloque la parte inferior del resorte auxiliar en la placa de resorte B.
13. Gire el muelle auxiliar C, de modo que los extremos del resorte D están dirigidos hacia la parte delantera. Véase Figura 9.
14. Se deja el coche hacia abajo y reensamble las tapas de protección en la parte inferior del brazo de soporte.
15. Reajuste la luz de los faros.